

Dohoda o zániku závazku	Agreement on Termination of Obligations
Univerzita Palackého v Olomouci Veřejná vysoká škola - režim existence podle zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů Se sídlem: Křížkovského 511/8, 779 00 Olomouc IČ:61989592,DIČ:CZ61989592 Rektor: prof. MUDr. Martin Procházka, Ph.D. (dále jen „pronajímatel“) na straně jedné,	Palacký University Olomouc A public higher education institution – existing under Act No. 111/1998 Coll., on higher education institutions and amendments to other acts, as amended Address: Křížkovského 511/8, 779 00 Olomouc ID No.:61989592,VAT No.:CZ61989592 Represented by: Rector prof. MUDr. Martin Procházka, Ph.D. (hereinafter referred to as the "Lessor")
A	And
SDE Software Solutions, s. r. o. se sídlem: Kounicova 2929/5, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava IČ: 25309978 DIČ:CZ25309978 bankovní spojení: [REDACTED]	SDE Software Solutions, s. r. o. Registered address: Kounicova 2929/5, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava ID No.: 25309978 VAT No.: CZ25309978 Bank: [REDACTED]
Jednatel: Kevin Golden, jednatel: [REDACTED]	Represented by: Kevin Golden, Managing Director; [REDACTED]
zapsaná v OR vedeném u Krajského soudu v Ostravě, pod sp. zn. C 91184 (dále jen „nájemce“), na straně druhé,	Registered in the Commercial Register at the Regional Court in Ostrava, under file number C91184 (hereinafter referred to as the "Tenant")
Uzavírají tuto	conclude this
Dohodu o zániku závazku ze Smlouvy o nájmu prostor sloužících k podnikání ze dne 30.11.2021 (dále jen „smlouva“)	Agreement on the Termination of Obligations arising from the Lease Agreement for Business Premises dated November 30, 2021 (hereinafter referred to as the "Agreement")
I. 1. Předmětem smlouvy jsou místnosti 1.29, 2.11, 2.12, 2.15 nebytových prostor o výměře 144 m² uvedené v čl. II. Smlouvy, umístěná v budově č.p. 813, ul. Šlechtitelů, s dobou trvání do 31.12.2027.	I. 1. The subject of the Agreement is rooms 1.29, 2.11, 2.12, 2.15, non-residential premises covering an area of 144 m² as specified in Article II of the Lease Agreement, located in building No. 813, Šlechtitelů street, with a lease term until December 31, 2027.
II. 1. Smluvní strany se tímto dohodly na ukončení závazku ze smlouvy, tj. nájmu sjednaného smlouvou, a to ke dni 1.5.2025 2. Nájemce se zavazuje uhradit pronajímateli veškeré závazky vzniklé na základě smlouvy do 31.5.2025	II. 1. The Parties hereby agree to terminate their obligations arising from the Lease Agreement, specifically the lease established by the Agreement, effective as of May 1, 2025. 2. The Tenant undertakes to settle all obligations arising from the Lease Agreement with the Lessor by May 31, 2025.
III. 1. Tato dohoda je uzavřena v elektronické podobě s uznávanými elektronickými podpisy osob oprávněných k jednání za	III. 1. This Agreement is concluded electronically using recognized electronic signatures by the persons authorized to act on behalf of the Parties.

smluvní strany.

2. Smluvní strany berou na vědomí, že tato dohoda podléhá povinnému uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v aktuálním znění.
3. Tato dohoda je uzavřena dnem jejího podpisu oprávněnými osobami obou smluvních stran a nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zmíněným zákonem.
4. Pronajímatel, který uveřejnění této dohody v registru zajistí, informuje druhou smluvní stranu o jejím uveřejnění neprodleně po něm na kontaktním e-mailu nájemce uvedeném v záhlaví této dohody.
5. Veškeré právní vztahy v této dohodě výslovně neupravené a z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Za pronajímatele:

V Olomouci dne:

Prof. MUDr. Martin Procházka, Ph.D.
Digitálně podepsal Prof. MUDr. Martin Procházka, Ph.D.
Datum: 2025.04.30 13:19:23 +02'00'

.....
prof. MUDr. Martin Procházka, PhD
rektor

Za nájemce:

V Fairfax dne: 4/29/2025

DocuSigned by:

.....
Kevin Golden
jednatel

2. The Parties acknowledge that this Agreement is subject to mandatory publication in the Register of Contracts in accordance with Act No. 340/2015 Coll., on special conditions for the effectiveness of certain contracts, their publication, and the Register of Contracts (Contract Register Act), as amended.
3. This Agreement is concluded on the date it is signed by the authorized representatives of both Parties and shall become effective on the date of its publication in the Register of Contracts in accordance with the aforementioned law.
4. The Lessor, responsible for ensuring the publication of this Agreement in the Register of Contracts, shall inform the Tenant immediately upon publication via the Tenant's contact email stated in the heading of this Agreement.
5. All legal relations explicitly unregulated by and arising from this Agreement shall be governed by the laws of the Czech Republic, in particular Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended.

For the Lessor:

In Olomouc, on:

Prof. MUDr. Martin Procházka, Ph.D.
Digitálně podepsal Prof. MUDr. Martin Procházka, Ph.D.
Datum: 2025.04.30 13:19:39 +02'00'

.....
Prof. MUDr. Martin Procházka, PhD.
rektor

For the Tenant:

In Fairfax, on: 4/29/2025

DocuSigned by:

.....
Kevin Golden
Managing Director